

**Женева, 6 ноября 2007 года**

Пункт 14 повести дня

**Рассмотрение и принятие заключительных документов**

## **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ**

### **СОДЕРЖАНИЕ**

	<u>Пункты</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 – 2
II. ОРГАНИЗАЦИЯ ДЕВЯТОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ .....	3 – 11
III. РАБОТА ДЕВЯТОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ .....	12 – 18
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	19 – 25

### Приложения

- I. Повестка дня девятой ежегодной Конференции
- II. Призыв Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II по случаю девятой ежегодной Конференции
- III. Предварительная повестка дня десятой ежегодной Конференции
- IV. Сметные расходы десятой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие
- V. Список государств, которые уведомили депозитария о своем согласии на обязательность для них дополненного Протокола II
- VI. Сводка национальных ежегодных докладов, представленных девятой ежегодной Конференции
- VII. Перечень документов

## **I. ВВЕДЕНИЕ**

1. Статья 13 Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств с поправками (Протокол II с поправками), внесенными 3 мая 1996 года, который прилагается к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КНО), предусматривает ежегодное проведение конференции государств - участников Протокола с целью консультаций и сотрудничества по всем проблемам, касающимся действия Протокола.
2. Восьмая ежегодная Конференция, проходившая 6 ноября 2006 года, согласилась рекомендовать девятой ежегодной Конференции предварительную повестку дня, как содержится в приложении III Заключительного документа Конференции (CCW/AP.II/CONF.8/2). Она также рассмотрела сметные расходы девятой ежегодной Конференции и рекомендовала их на предмет принятия во время Конференции в 2007 году (CCW/AP.II/CONF.8/2, приложение IV). Третья обзорная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, проходившая с 7 по 17 ноября 2006 года, решила, как содержится в решении 6 ее Заключительной декларации (Заключительный документ, CCW/CONF.III/11, часть II), что девятая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II будет проходить в Женеве 6 ноября 2007 года.

## **II. ОРГАНИЗАЦИЯ ДЕВЯТОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

3. Девятая ежегодная Конференция была открыта 6 ноября 2007 года заместителем Генерального секретаря Конференции по разоружению и директором женевского сектора Управления по вопросам разоружения г-ном Тимом Коули.
4. Конференция провела два пленарных заседания. На своем первом пленарном заседании 6 ноября 2007 года Конференция утвердила выдвижение Председателем девятой ежегодной Конференции посла Иордании Мусы Бурайзата. Она также утвердила выдвижения заместителями Председателя посла Китая Чэна Цзинье, посла Словакии Антона Пинтера и посла Швейцарии Юрга Штрёли.
5. Также на своем первом пленарном заседании Конференция назначила Генеральным секретарем Конференции сотрудника по политическим вопросам женевского сектора Управления по вопросам разоружения г-на Петра Коларова. Обязанности секретаря девятой ежегодной Конференции исполнял сотрудник по политическим вопросам г-н Бантан Нутрохо.

6. В работе Конференции участвовали следующие государства, которые уведомили депозитария о своем согласии на обязательность для них дополненного Протокола II: Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Израиль, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Китай, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Мальта, Марокко, Молдова, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Святой Престол, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония.
7. В работе Конференции также участвовали следующие государства, подписавшие Конвенцию: Афганистан, Вьетнам и Египет.
8. В качестве наблюдателей участвовали следующие государства – неучастники дополненного Протокола II: Азербайджан, Алжир, Ангола, Армения, Бенин, Бурунди, Гана, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Куба, Кувейт, Лаос, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Объединенные Арабские Эмираты, Саудовская Аравия, Сербия, Сингапур, Чад, Черногория, Эритрея и Эфиопия.
9. В работе Конференции также участвовали представители Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), и Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР).
10. Открытые заседания Конференции посещали представители Европейской комиссии, Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) и Международного комитета Красного Креста.
11. В работе Конференции также принимали участие в качестве наблюдателей представители следующих неправительственных организаций: Международной кампании за запрещение наземных мин (МКЗНМ), Международной лиги женщин за мир и свободу, Хьюмен райтс уотч и Экшнгруп-лендмайн (Германия).

### III. РАБОТА ДЕВЯТОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

12. На своем первом пленарном заседании Конференция приняла свою повестку дня, как содержится в приложении I, и отметила, что Правила процедуры ежегодных конференций государств – участников дополненного Протокола II, принятые на первой ежегодной Конференции, которая проходила в 1999 году, и скорректированные 11 декабря 2002 года, как содержится в CCW/AP.II/CONF.6/2, применимы с соответствующими изменениями и к девятой ежегодной Конференции.

13. На том же заседании Конференция приняла процедуры покрытия расходов Конференции, как содержится в документе CCW/AP.II/CONF.8/2, приложение IV.

14. На том же заседании Конференция получила послание от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, которое огласил Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве г-н Сергей Орджоникидзе.

15. Также на том заседании Конференция решила проводить свою работу на пленарных заседаниях. Согласно правилу 4 Правил процедуры (CCW/AP.II/CONF.6/2), на двух пленарных заседаниях председательствовал посол Швейцарии Юрг Штрёли.

16. В общем обмене взглядами и в дискуссиях по рассмотрению действия и статуса Протокола и рассмотрению вопросов, вытекающих из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 участвовали следующие делегации: Австралии, Беларуси, Гвинеи-Бисау, Германии, Индии, Канады, Китая, Марокко, Нидерландов, Пакистана, Португалии (от имени Европейского союза, Турции, Хорватии и бывшей югославской Республики Македонии, Албании, Боснии и Герцеговины, Сербии и Черногории, Исландии и Лихтенштейна, а также Армении, Молдовы и Украины), Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Швейцарии, Украины, Южной Африки и Японии. Слово также взяли представители ЮНМАС (от имени Группы ООН по противоминной деятельности) и МККК, а также Хьюмен райтс уотч. Заявления, сделанные в ходе общего обмена взглядами, отражены в кратких отчетах Конференции, которые будут выпущены позднее.

17. Конференция рассмотрела вопрос об отсрочке соблюдения пунктов 2 b) и 3 a) и/или b) Технического приложения дополненного Протокола II, как позволено по пунктам 2 c) и 3 c) Технического приложения. Конференция вновь отметила то обстоятельство, что, поскольку дополненный Протокол II вступил в силу 3 декабря 1998 года, позволенный период отсрочки истечет 3 декабря 2007 года. В этом отношении

Конференция приветствовала заявления Беларуси, Китая и Латвии о том, что для этих стран перестала действовать позволенная отсрочка.

18. В соответствии с пунктом 4 статьи 13 Протокола Конференция располагала национальными ежегодными докладами от следующих государств: Австралии, Аргентины, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Гватемалы, Германии, Греции, Израиля, Индии, Ирландии, Испании, Италии, Камбоджи, Канады, Китая, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Марокко, Молдовы, Нидерландов, Норвегии, Пакистана, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Святого Престола, Словакии, Словении, Соединенных Штатов Америки, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эстонии, Южной Африки и Японии. Доклады содержали информацию относительно:

- a) распространения информации о Протоколе в вооруженных силах и среди гражданского населения;
- b) программ разминирования и восстановления;
- c) шагов, предпринятых для выполнения технических требований Протокола, и любой другой соответствующей информации, имеющей к этому отношение;
- d) законодательства, имеющего отношение к Протоколу;
- e) мер, принимаемых в отношении международного обмена технической информацией, международного сотрудничества в разминировании и технического сотрудничества и помощи;
- f) других соответствующих вопросов; и
- g) информации, представленной в базу данных по разминированию, учрежденную в рамках системы Организации Объединенных Наций.

#### **IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ**

19. На своем втором пленарном заседании Конференция решила выпустить призыв ко всем государствам, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее присоединиться к дополненному Протоколу II. Призыв содержится в приложении II.

20. Конференция рекомендовала Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций как депозитарию дополненного Протокола II и Председателю Конференции от имени Высоких Договаривающихся Сторон использовать свой авторитет для достижения цели универсальности дополненного Протокола II. На этот счет Конференция просила Председателя подумать о представлении шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций доклада о своих усилиях. Конференция также призвала Высокие Договаривающиеся Стороны поощрять более широкое присоединение к дополненному Протоколу II в своих соответствующих регионах согласно действиям 2–5 Плана действий по поощрению универсальности Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, принятого третьей обзорной Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон.

21. Конференция призвала государства, которые во время изъявления согласия на обязательность для них Протокола заявили, что они отсрочат соблюдение пунктов 2 b) и/или 3 а) и/или b) Технического приложения на период не свыше девяти лет после вступления Протокола в силу, официально отозвать свои заявления и известить Высокие Договаривающиеся Стороны о мерах, принимаемых ими по соблюдению вышеуказанных положений. Высокие Договаривающиеся Стороны решили продолжать заниматься этим вопросом на своей десятой ежегодной Конференции.

22. Конференция решила, что уже нет необходимости в выпуске национальных ежегодных докладов в качестве официальных документов будущих ежегодных конференций Высоких Договаривающихся Сторон. Конференция также решила, что все будущие национальные ежегодные доклады, представляемые депозитарию согласно статье 11 (2) и статье 13 (4) дополненного Протокола II, размещаются в базе данных, расположенной на вебсайте по дополненному Протоколу II КНО женевского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения.

23. В свете принятого на четвертой ежегодной Конференции в 2002 году решения назначать в конце конференции Председателя и заместителей Председателя, с тем чтобы обеспечить преемственность подготовительной работы со стороны председательства, Конференция решила выдвинуть назначенным Председателем десятой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, подлежащей проведению в 2008 году, посла Швейцарии Юрга Штрёли, а назначенными заместителями Председателя – представителей Китая, Российской Федерации и Южной Африки.

24. Конференция рассмотрела проблему проведения в 2008 году десятой ежегодной Конференции и решила, что проблемы сроков и продолжительности Конференции будут рассмотрены на Совещании Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, подлежащем проведению с 7 по 13 ноября 2007 года. Конференция решила, что

подготовительного совещания для десятой ежегодной Конференции не требуется. Конференция согласилась рекомендовать десятой ежегодной Конференции предварительную повестку дня, как содержится в приложении III. Она также рассмотрела сметные расходы десятой ежегодной Конференции, как содержится в приложении IV, и рекомендовала их для принятия во время Конференции в 2008 году.

25. На своем втором пленарном заседании девятая ежегодная Конференция приняла свой доклад, как содержится в документе CCW/AP.II/CONF.9/CRP.1 с устными поправками, который выпускается в качестве документа CCW/AP.II/CONF.9/2.

Приложение I

**ПОВЕСТКА ДНЯ ДЕВЯТОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

(как принято на первом пленарном заседании 6 ноября 2007 года)

1. Открытие Конференции
2. Утверждение выдвижения Председателя и других должностных лиц
3. Принятие повестки дня
4. Подтверждение Правил процедуры
5. Назначение Генерального секретаря Конференции
6. Принятие процедур покрытия расходов Конференции
7. Организация работы, включая работу любых вспомогательных органов Конференции
8. Общий обмен взглядами
9. Рассмотрение действия и статуса Протокола
10. Рассмотрение вопросов, вытекающих из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 дополненного Протокола II
11. Рассмотрение развития технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин
12. Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов)
13. Прочие вопросы
14. Рассмотрение и принятие заключительных документов.

Приложение II

**ПРИЗЫВ ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН  
ДОПОЛНЕННОГО ПРОТОКОЛА II ПО СЛУЧАЮ  
ДЕВЯТОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**  
(как принято на втором пленарном заседании 6 ноября 2007 года)

Мы, государства, которые уведомили депозитария о своем согласии на обязательность для нас дополненного Протокола II к КНО, собравшись в Женеве 6 ноября 2007 года на свою девятую ежегодную Конференцию:

*памятуя* о важном вкладе дополненного Протокола II в международные усилия по смягчению страданий, причиняемых конкретными видами обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие;

*отмечая*, что дополненный Протокол II является единственным международно-правовым инструментом, который охватывает все типы мин, мин-ловушек и других устройств;

*разобрав* действие и статус дополненного Протокола II в соответствии с пунктом 3 а) статьи 13;

*рассмотрев* национальные ежегодные доклады, представленные государствами, которые уведомили депозитария о своем согласии на обязательность для них дополненного Протокола II;

*приветствуя* принятие третьей обзорной Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции Плана действий по поощрению универсальности КНО и прилагаемых к ней протоколов;

*приветствуем* тот факт, что с первой ежегодной Конференции, проводившейся в декабре 1999 года, о своем согласии на обязательность для них дополненного Протокола II депозитария уведомили еще 43 государства, в результате чего общее число государств, которые присоединились к этому Протоколу, составляет 88 государств;

*подчеркиваем* важность достижения как можно более широкого присоединения к дополненному Протоколу II;

*настоятельно призываем* все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы присоединиться к нему как можно скорее.

Приложение III

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЕСЯТОЙ  
ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ**

1. Открытие Конференции
2. Утверждение выдвижения Председателя и других должностных лиц
3. Принятие повестки дня
4. Подтверждение Правил процедуры
5. Назначение Генерального секретаря Конференции
6. Принятие процедур покрытия расходов Конференции
7. Организация работы, включая работу любых вспомогательных органов Конференции
8. Общий обмен взглядами
9. Рассмотрение действия и статуса Протокола
10. Рассмотрение вопросов, вытекающих из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 дополненного Протокола II
11. Рассмотрение развития технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин
12. Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов)
13. Прочие вопросы
14. Рассмотрение и принятие заключительного документа.

Приложение IV

**СМЕТНЫЕ РАСХОДЫ ДЕСЯТОЙ ЕЖЕГОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ  
ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН ДОПОЛНЕННОГО  
ПРОТОКОЛА II К КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ  
ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ  
МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ  
ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ**  
(как рассмотрено на втором пленарном заседании 6 ноября 2007 года)

Записка секретариата

1. Девятая ежегодная Конференция государств - участников дополненного Протокола II к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, проходившая в Женеве 6 ноября 2007 года, решила созвать в ноябре 2008 года однодневное заседание десятой ежегодной Конференции государств – участников.
2. Настоящий документ представляется согласно вышеупомянутому решению государств-участников и приводит сметные расходы по созыву этого заседания в размере 173 300 долл. США. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемой таблице.
3. Следует отметить, что исчисление расходов произведено исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия заседания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. И тогда же будут соответственно определены и любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.
4. Что касается финансовых процедур, то следует помнить, что в соответствии с практикой, использовавшейся в связи с прежними многосторонними разоруженческими конференциями и соответствующими совещаниями, и как отражено в их Правилах процедуры, расходы распределяются среди государств-участников, участвующих в конференциях, исходя из шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной пропорционально с учетом численности государств-участников, принимающих участие в совещаниях. Государства, которые не являются государствами-участниками, но которые приняли приглашение принять участие в совещаниях, участвуют в расходах в пределах их соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций.
5. При условии одобрения государствами-участниками сметных расходов и формулы распределения расходов, будут подготовлены платежные извещения исходя из общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, государствам-участникам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

Название сессии: **ДЕСЯТАЯ ЕЖЕГОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ВЫСОКИХ ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН ДОПОЛНЕННОГО ПРОТОКОЛА II О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ МИН, МИН-ЛОВУШЕК И ДРУГИХ УСТРОЙСТВ, С ПОПРАВКАМИ, ВНЕСЕННЫМИ 3 МАЯ 1996 ГОДА, ПРИЛАГАЕМОГО К КНО**

**ЖЕНЕВА, ОДИН ДЕНЬ В 2008 ГОДУ**

Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний* долл. США	Предсессионная документация* долл. США	Сессионная документация* долл. США	Краткие отчеты* долл. США	Постсессионная документация* долл. США	Потребности во вспомогательном обслуживании* долл. США	Другие потребности* долл. США	Всего* долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	13 500							13 500
Письменный перевод документации		10 500	4 900	39 400	29 200			84 000
Потребности во вспомогательном обслуживании						1 800		1 800
Другие потребности							2 900	2 900
<b>Всего</b>	<b>13 500</b>	<b>10 500</b>	<b>4 900</b>	<b>39 400</b>	<b>29 200</b>	<b>1 800</b>	<b>2 900</b>	<b>102 200</b>

\* - 1 долл.США = 1,16 шв. фр.

<b>A.</b>	<b>Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)</b>	<b>102 200</b>
<b>B.</b>	<b>Потребности в неконференционном обслуживании</b>	
	1) 1 пост С-3 на три месяца	37 600
	2) 1 пост ОС-5 на три месяца	25 300
	<b>Итого</b>	<b>62 900</b>
	<i>Расходы по поддержке программ в размере 13% от B</i>	<b>8 200</b>
	<b>Итого B</b>	<b>71 100</b>
	<b>Всего (округлено) A + B</b>	<b><u>173 300</u></b>

Приложение V**СПИСОК ГОСУДАРСТВ, КОТОРЫЕ УВЕДОМИЛИ ДЕПОЗИТАРИЯ О СВОЕМ  
СОГЛАСИИ НА ОБЯЗАТЕЛЬНОСТЬ ДЛЯ НИХ ДОПОЛНЕННОГО ПРОТОКОЛА П**

(на 6 ноября 2007 года)

- |                            |                            |  |
|----------------------------|----------------------------|--|
| 1. Албания                 | 32. Гватемала              | 63. Польша                                     |
| 2. Аргентина               | 33. Святой Престол         | 64. Португалия                                 |
| 3. Австралия               | 34. Гондурас               | 65. Республика Корея                           |
| 4. Австрия                 | 35. Венгрия                | 66. Республика Молдова                         |
| 5. Бангладеш               | 36. Индия                  | 67. Румыния                                    |
| 6. Беларусь                | 37. Ирландия               | 68. Российская Федерация                       |
| 7. Бельгия                 | 38. Израиль                | 69. Сенегал                                    |
| 8. Боливия                 | 39. Италия                 | 70. Сейшельские Острова                        |
| 9. Босния и<br>Герцеговина | 40. Япония                 | 71. Сьерра-Леоне                               |
| 10. Бразилия               | 41. Иордания               | 72. Словакия                                   |
| 11. Болгария               | 42. Латвия                 | 73. Словения                                   |
| 12. Буркина-Фасо           | 43. Либерия                | 74. Южная Африка                               |
| 13. Камбоджа               | 44. Лихтенштейн            | 75. Испания                                    |
| 14. Камерун                | 45. Литва                  | 76. Шри-Ланка                                  |
| 15. Канада                 | 46. Люксембург             | 77. Швеция                                     |
| 16. Кабо-Верде             | 47. Мальдивские<br>Острова | 78. Швейцария                                  |
| 17. Чили                   | 48. Мали                   | 79. Таджикистан                                |
| 18. Китай                  | 49. Мальта                 | 80. Бывшая югославская<br>Республика Македония |
| 19. Колумбия               | 50. Молдова                | 81. Тунис                                      |
| 20. Коста-Рика             | 51. Монако                 | 82. Турция                                     |
| 21. Хорватия               | 52. Марокко                | 83. Туркменистан                               |
| 22. Кипр                   | 53. Науру                  | 84. Украина                                    |
| 23. Чешская<br>Республика  | 54. Нидерланды             | 85. Соединенное<br>Королевство                 |
| 24. Дания                  | 55. Новая Зеландия         | Великобритании и                               |
| 25. Эквадор                | 56. Никарагуа              | Северной Ирландии                              |
| 26. Сальвадор              | 57. Норвегия               | 86. Соединенные Штаты                          |
| 27. Эстония                | 58. Пакистан               | Америки  |
| 28. Финляндия              | 59. Панама                 | 87. Уругвай                                    |
| 29. Франция                | 60. Парагвай               | 88. Венесуэла                                  |
| 30. Германия               | 61. Перу                   |  |
| 31. Греция                 | 62. Филиппины              |  |







Приложение VII

**ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ**

CCW/AP.II/CONF.9/1	Предварительная повестка дня
CCW/AP.II/CONF.9/2	Заключительный документ
CCW/AP.II/CONF.9/NAR.1 [только на китайском языке]	Китайская Народная Республика
CCW/AP.II/CONF.9/NAR.2 [только на английском языке]	Литовская Республика
CCW/AP.II/CONF.9/NAR.3 [только на английском языке]	Республика Хорватия
CCW/AP.II/CONF.9/NAR.4 [только на английском языке]	Финляндская Республика
CCW/AP.II/CONF.9/NAR.5 [только на английском языке]	Республика Гватемала
CCW/AP.II/CONF.9/NAR.6 [только на английском языке]	Республика Индия
CCW/AP.II/CONF.9/NAR.7 [только на английском языке]	Итальянская Республика
CCW/AP.II/CONF.9/NAR.8 [только на английском языке]	Япония
CCW/AP.II/CONF.9/NAR.9 [только на английском языке]	Румыния
CCW/AP.II/CONF.9/NAR.10 [только на русском языке]	Российская Федерация
CCW/AP.II/CONF.9/NAR.11 [только на английском языке]	Турецкая Республика

CCW/AP.II/CONF.9/NAR.12  
[только на английском языке]

Швейцарская Конфедерация

CCW/AP.II/CONF.9/NAR.13  
[только на английском языке]

Чешская Республика

CCW/AP.II/CONF.9/NAR.14  
[только на английском языке]

Венгерская Республика

CCW/AP.II/CONF.9/NAR.15  
[только на английском языке]

Республика Корея

CCW/AP.II/CONF.9/NAR.16  
[только на английском языке]

Королевство Швеция

CCW/AP.II/CONF.9/NAR.17  
[только на английском языке]

Королевство Нидерландов

CCW/AP.II/CONF.9/NAR.18  
[только на английском языке]

Республика Словения

CCW/AP.II/CONF.9/NAR.19  
[только на английском языке]

Соединенные Штаты Америки

CCW/AP.II/CONF.9/NAR.20  
[только на английском языке]

Республика Польша

CCW/AP.II/CONF.9/NAR.21  
[только на английском языке]

Королевство Бельгия

CCW/AP.II/CONF.9/NAR.22  
[только на английском языке]

Португальская Республика

CCW/AP.II/CONF.9/NAR.23  
[только на английском языке]

Ирландия

CCW/AP.II/CONF.9/NAR.24  
[только на испанском языке]

Королевство Испания

CCW/AP.II/CONF.9/CRP.1

Проект заключительного документа

CCW/AP.II/CONF.9/ CRP.2\*  
(только на английском языке)

Сметные расходы десятой ежегодной  
Конференции государств - участников  
дополненного Протокола II к Конвенции  
о запрещении или ограничении применения  
конкретных видов обычного оружия,  
которые могут считаться наносящими  
чрезмерные повреждения или имеющими  
неизбирательное действие

CCW/AP.II/CONF.9/INF.1  
(только на англ./исп./фр. языке)

Список участников  
Представлено секретариатом

CCW/AP.II/CONF.9/MISC.1  
(только на англ./исп./фр. языке)

Предварительный список участников

---